



Bezpečnostní list podle 1907/2006/ES, Článek 31

Datum vydání: 13.06.2007

V - 3

Revize: 13.06.2007

1 Identifikace látky nebo přípravku a společnosti nebo podniku

- **Údaje k produktu**
- **Obchodní označení: Cramolin Protection**
- **Číslo výrobku:** 115 Aerosol
- **Použití látky / přípravku** Kluzný přípravek a ochrana proti korozi na kontakty.
- **Identifikace výrobce/dovozce:**
ITW Chemische Produkte GmbH & Co. KG
Mühlacker Str. 149
D-75417 Mühlacker
Tel: +49 7041 96340
Fax: +49 7041 963429
E-Mail: info@itwcp.de
Internet: www.itwcp.de
- **Obor poskytující informace:** Oddělení bezpečnosti výrobků
- **Nouzové telefonní číslo:**
ITW Chemische Produkte GmbH & Co. KG
Tel: +49 7041 96340

2 Identifikace rizik

- **Označení nebezpečí:**



Xi Dráždivý
F+ Extrémně hořlavý
N Nebezpečný pro životní prostředí

- **Nejzávažnější nepříznivé účinky na zdraví člověka a životní prostředí při používání látky/ přípravku**

Výrobek podléhá povinnému označování na základě výpočtové metody "Všeobecné směrnice Evropského společenství pro zařazování přípravků" v posledním platném znění.

Pozor! Nádobka je pod tlakem.

Má narkotizující účinky.

R 12 Extrémně hořlavý.

R 36/38 Dráždí oči a kůži.

R 51/53 Toxický pro vodní organismy, může vyvolat dlouhodobé nepříznivé účinky ve vodním prostředí.

R 67 Vdechování par může způsobit ospalost a závratě.

Nádobka je pod tlakem: nevystavujte slunečnímu záření a teplotám nad 50 °C. Nádobku

neprorázejte a nespalujte, ani po použití

81,9 % hmotnosti náplně je hořlavých.

Uchovávejte mimo dosah dětí.

- **Klasifikační systém:**

Klasifikace odpovídá aktuálním směrnici ES, je však doplněna údaji z odborné literatury a firemními údaji.

3 Složení nebo informace o složkách

- **Chemická charakteristika**
- **Popis:** Směs obsahuje následné látky bez nebezpečných příměsí.

- **Výrobek obsahuje tyto nebezpečné látky:**

107-83-5	Isohexan					R 11-38-51/53-65-67	25-<50%
----------	----------	--	--	--	--	---------------------	---------

(pokračování na straně 2)

Bezpečnostní list podle 1907/2006/ES, Článek 31

Datum vydání: 13.06.2007

V - 3

Revize: 13.06.2007

Obchodní označení: Cramolin Protection

(pokračování strany 1)

67-63-0	propan-2-ol	Xi, F; R 11-36-67	25-<50%
124-38-9	carbon dioxide		2,5-<10%

· **R-věta:** 12-36/38-51/53-67· **S-věta:** 9-16-23-24-26-33-37-43-51-57· **Dodatečná upozornění:** Znění uvedených údajů o nebezpečnosti látky je uvedeno v kapitole 16.

4 Pokyny pro první pomoc

- **Všeobecné pokyny:** Neprodleně odstranit části oděvů znečištěné produktem.
- **Při nadýchání:**
Přívod čerstvého vzduchu, případně kyslíkový přístroj, teplo. Při déle trvajících potížích konzultovat lékaře.
Při bezvědomí uložit a přepravit ve stabilní poloze na boku.
- **Při styku s kůží:**
Ihned omýt vodou a mýdlem a dobře opláchnout.
Při neustávajícím podráždění pokožky je nutno vyhledat lékaře.
- **Při zasažení očí:** Otevřené oči po více minut oplachovat pod tekoucí vodou a poradit se s lékařem.
- **Při požití:**
Nepřivodit zvracení, ihned povolat lékařskou pomoc.
Zvracející, na zádech ležící osobu, otočit do polohy na boku.

5 Opatření pro zdolávání požáru

- **Vhodná hasiva:** CO₂, písek, hasicí prášek. Nepoužít vodu.
- **Nevhodná hasiva:** Voda
- **Zvláštní nebezpečí vzniklé působením látky, produktů spalování nebo vzniklých plynů:**
Při zahřátí nebo v případě požáru se vytváří jedovaté plyny.
Skladovat v chladu, zahřátí vede ke zvýšení tlaku a nebezpečí roztržení.
- **Zvláštní ochranné prostředky pro hasiče:**
Nosit dýchací přístroj nezávislý na okolním vzduchu.
Nevdechovat plyny z exploze a ohně.
- **Další údaje:** Ohrožené nádrže chladit vodní sprchou.

6 Opatření v případě náhodného úniku

- **Bezpečnostní opatření pro ochranu osob:**
Nosit ochrannou výstroj. Nechráněné osoby se nesmí přibližovat.
Starat se o dostatečné větrání.
Chránit před zápalnými zdroji.
Zamezit styku s pokožkou a zrakem.
- **Bezpečnostní opatření pro ochranu životního prostředí:**
Při vniknutí do kanalizace nebo vodního toku informovat příslušné orgány.
Nenechat proniknout do kanalizace/povrchových vod/podzemních vod.
- **Doporučené metody čištění a zneškodnění:**
Zajistit dostatečné větrání.
Nesplachovat vodou nebo čistícími prostředky, obsahujícími vodu.
Tekuté složky zachytit pomocí materiálů, vázících kapaliny.
Nabraný materiál odstranit podle předpisů.
- **Další údaje:** Informace o bezpečném zacházení viz kapitola 7.

CZ

(pokračování na straně 3)



Bezpečnostní list podle 1907/2006/ES, Článek 31

Datum vydání: 13.06.2007

V - 3

Revize: 13.06.2007

Obchodní označení: Cramolin Protection

(pokračování strany 2)

7 Zacházení a skladování

- **Pokyny pro zacházení:**
- **Upozornění k bezpečnému zacházení:**
Uskladnit v dobře uzavřených nádobách v suchu a chladu.
Chránit před horkem a slunečními paprsky.
Na pracovišti zabezpečit dobré větrání a odsávání.
Nádrž opatrně otevřít a zacházet s ní opatrně.
- **Upozornění k ochraně před ohněm a explozí:**
Nepřiblížovat se ze zápalnými zdroji - nekouřit.
Zajistit proti elektrostatickému náboji.
Nádoba je pod tlakem. Chránit před slunečním zářením a teplotami přes 50°C (např. žárovky). I po spotřebování nespalovat a násilně neotevírat.
Nestříkat do ohně a na žhavé předměty.
- **Pokyny pro skladování:**
- **Požadavky na skladovací prostory a nádoby:**
Skladovat na chladném místě.
Přechovávat jen v původní nádobě.
Je třeba dodržet obecné předpisy o skladování tlakových obalů.
- **Upozornění k hromadnému skladování:** Skladovat odděleně od potravin.
- **Další údaje k podmínkám skladování:**
Skladovat v dobře uzavřených nádobách v chladu a suchu.
Chránit před horkem a přímým slunečním světlem.
Skladovat v chladu, zahřátí vede ke zvýšení tlaku a nebezpečí roztržení.

8 Omezování expozice / osobní ochranné prostředky

- **Technická opatření:** Žádné další údaje, viz bod 7.

- **Kontrolní parametry:**

67-63-0 propan-2-ol (25-<50%)

NPK	Krátkodobá hodnota: 1000 mg/m ³ Dlouhodobá hodnota: 500 mg/m ³ D
-----	--

124-38-9 carbon dioxide (2,5-<10%)

NPK	Krátkodobá hodnota: 45000 mg/m ³ Dlouhodobá hodnota: 9000 mg/m ³
-----	---

- **Další upozornění:** Jako podklad sloužily při zhotovení platné listiny.
- **Osobní ochranné prostředky:**
- **Všeobecná ochranná a hygienická opatření:**
Je nutné dodržet obvyklé bezpečnostní předpisy pro zacházení s chemikáliemi.
Zdržovat od potravin, nápojů a krmiv.
Zašpiněné, nasáknuté šaty ihned vysvléci.
Před přestávkami a po práci umýt ruce.
Zamezit styku s pokožkou a zrakem.
Během práce nejíst, nepít, nekouřit, nešňupat.
- **Ochrana dýchacích orgánů:** Při nedostatečném větrání ochrana dýchacího ústrojí.
- **Ochrana rukou:**
Rukavice z Viton.
Materiál rukavic musí být nepropustný a odolný proti produktu / látce / směsi.
Vzhledem k tomu, že chybí testy, není možné doporučit materiál rukavic pro produkt / přípravek / chemickou směs.
Výběr materiálu rukavic proveďte podle času průniku, permeability a degradace.

(pokračování na straně 4)

Bezpečnostní list podle 1907/2006/ES, Článek 31

Datum vydání: 13.06.2007

V - 3

Revize: 13.06.2007

Obchodní označení: Cramolin Protection

(pokračování strany 3)

- **Materiál rukavic**
Správný výběr rukavic nezávisí jen na materiálu, ale také na dalších kriteriích, která se liší podle výrobce. Protože je výrobek směs více látek, nelze materiál rukavic předem vypočítat a je nutno udělat před použitím zkoušku.
- **Doba průniku materiálem rukavic**
Je nutno u výrobce rukavic zjistit a dodržovat přesné časy průniku materiálem ochranných rukavic.
- **Ochrana očí:** Uzavřené ochranné brýle

9 Fyzikální a chemické vlastnosti

· Všeobecné údaje

Skupenství:	Aerosol
Barva:	Modrá
Zápach (vůně):	Alkoholový

· Změna stavu

Teplota (rozmezí teplot) tání:	Není určeno.
Teplota (rozmezí teplot) varu:	-78°C

· Bod vzplanutí: -26°C**· Zápalná teplota:** 200°C**· Samozápalnost:** Produkt není samozápalný.**· Nebezpečí exploze:** I když produktu nehrozí nebezpečí exploze, je přesto možné nebezpečí exploze ve směsi par se vzduchem.**· Meze výbušnosti:**

Dolní mez:	0,6 Vol %
Horní mez:	12,0 Vol %

· Tenze par při 20°C: 40 hPa**· Hustota při 20°C:** 0,713 g/cm³**· Rozpustnost ve / směřitelnost s vodě:**

Vůbec nemísitelná nebo jen málo mísitelná.

· Obsah ředidel:**Organická ředidla:** 81,9 %

10 Stálost a reaktivita

· Termický rozklad / Podmínky, kterých je nutno se vyvarovat:

Chránit před horkem a přímým slunečním světlem.

· Nebezpečné reakce: Nebezpečí roztržení.**· Nebezpečné produkty rozkladu:** Nejsou známy žádné nebezpečné produkty při rozkladu.

CZ

(pokračování na straně 5)

Bezpečnostní list podle 1907/2006/ES, Článek 31

Datum vydání: 13.06.2007

V - 3

Revize: 13.06.2007

Obchodní označení: Cramolin Protection

(pokračování strany 4)

11 Toxikologické informace

- **Akutní toxicita:**

- **Zařazení relevantní hodnoty LD/LC 50:**

107-83-5 Isohexan

Orálně	LD50	>2000 mg/kg (rat)
Pokožkou	LD50	>2000 mg/kg (rat)
Inhalováním	LC50/4 h	>190 mg/l (rat)

67-63-0 propan-2-ol

Orálně	LD50	5045 mg/kg (rat)
Pokožkou	LD50	12800 mg/kg (kan)
Inhalováním	LC50/4 h	30 mg/l (rat)

- **Primární dráždivé účinky:**

- **na kůži:** Dráždí kůži a sliznice.

- **na zrak:** Dráždivé účinky

- **Senzibilizace:** Není známo žádné senzibilizující působení.

- **Doplňující toxikologická upozornění:**

Produkt poukazuje, na základě výpočtů všeobecných zařadovacích směrnic ES pro přípravky v posledním platném znění následující nebezpečí:
dráždivý

12 Ekologické informace

- **Ekotoxické účinky:**

- **Poznámka:** Jedovatý pro ryby.

- **Všeobecná upozornění:**

jedovatá pro vodní organismy

Třída ohrožení vody (Samozařazení): slabé ohrožení vody

Nesmí vniknout do spodní vody, povodí nebo kanalizace.

13 Pokyny k likvidaci

- **Produkt:**

- **Doporučení:** Odstranění podle příslušných předpisů.

- **Evropský katalog odpadů**

16 05 04	Plyny v tlakových nádobách (včetně halonů) obsahující nebezpečné látky
----------	--

- **Kontaminované obaly:**

- **Doporučení:** Odstranění podle příslušných předpisů.

14 Informace pro přepravu

- **Pozemní přeprava ADR/RID (hranice překračující):**



- **ADR/RID-GGVS/E třída:** 2 5F Plyny

- **Kemlerovo číslo:** -

(pokračování na straně 6)

**Bezpečnostní list
podle 1907/2006/ES, Článek 31**

Datum vydání: 13.06.2007

V - 3

Revize: 13.06.2007

Obchodní označení: Cramolin Protection

(pokračování strany 5)

- **Výstražná tabule: Číslo UN:** 1950
- **Typ obalu:** -
- **Etiketa:** 2.1
- **Označení nákladu:** 1950 AEROSOLY (HEXANY, ISOPROPANOL (ISOPROPYLALKOHOL))

· **Námořní přeprava IMDG:**

- **IMDG-třída:** 2.1
- **Číslo UN:** 1950
- **Label:** 2.1
- **Typ obalu:** -
- **EMS-skupina:** F-D,S-U
- **Látka znečišťující moře:** Ne
- **Technický název:** AEROSOLS (HEXANES, ISOPROPANOL (ISOPROPYL ALCOHOL))

· **Letecká přeprava ICAO-TI a IATA-DGR:**

- **ICAO/IATA-třída:** 2.1
- **Číslo UN:** 1950
- **Label:** 2.1
- **Typ obalu:** -
- **Technický název:** AEROSOLS, flammable (HEXANES, ISOPROPANOL (ISOPROPYL ALCOHOL))

15 Informace o předpisech

- **Zákon č. 356/2003 Sb., o chemických látkách a chemických přípravcích a o změně některých zákonů.**

Produkt je zařazen a označen podle směrnic ES/nařízení o nebezpečných látkách.

- **Poznávací písmeno a označení nebezpečnosti produktu:**

Xi Dráždivý
F+ Extrémně hořlavý
N Nebezpečný pro životní prostředí

- **R-věty:**

12 Extrémně hořlavý.

36/38 Dráždí oči a kůži.

51/53 Toxický pro vodní organismy, může vyvolat dlouhodobé nepříznivé účinky ve vodním prostředí.

67 Vdechování par může způsobit ospalost a závratě.

- **S-věty:**

9 Uchovávejte obal na dobře větraném místě.

16 Uchovávejte mimo dosah zdrojů zapálení - Zákaz kouření.

(pokračování na straně 7)



Bezpečnostní list podle 1907/2006/ES, Článek 31

Datum vydání: 13.06.2007

V - 3

Revize: 13.06.2007

Obchodní označení: Cramolin Protection

(pokračování strany 6)

- 23 Nevdechovat aerosol, výpary
- 24 Zamezte styku s kůží.
- 26 Při zasažení očí okamžitě důkladně vypláchněte vodou a vyhledejte lékařskou pomoc.
- 33 Proveďte preventivní opatření proti výbojům statické elektřiny.
- 37 Používejte vhodné ochranné rukavice.
- 43 K hašení nepoužívat vodu, ale písek, carbondioxid nebo hasící prášek
- 51 Používejte pouze v dobře větraných prostorách.
- 57 Použijte vhodný obal k zamezení kontaminace životního prostředí.

· **Zvláštní označení určitých přípravků:**

Nádobka je pod tlakem: nevystavujte slunečnímu záření a teplotám nad 50 °C. Nádobku neporážíte a nespalujte, ani po použití
81,9 % hmotnosti náplně je hořlavých.
Uchovávejte mimo dosah dětí.

16 Další informace

Údaje se opírají o dnešní stav našich vědomostí, nepředstavují však záruku vlastností produktu a nevznikají tak žádné smluvní právní vztahy.

Drawing of back-up data file for:
MSDS - Service - Center GmbH.
Materiel-Safety-Data-Sheet
Alemannenstrasse 49
6830 Rankweil
AUSTRIA
Tel.: +43-(0)5522-60067
Fax.: +43-(0)5522-41031
E-Mail: office@msds.at
www.msds.at

· **Relevantní věty R**

- 11 Vysoce hořlavý.
- 36 Dráždí oči.
- 38 Dráždí kůži.
- 51/53 Toxický pro vodní organismy, může vyvolat dlouhodobé nepříznivé účinky ve vodním prostředí.
- 65 Zdraví škodlivý: při požití může vyvolat poškození plic.
- 67 Vdechování par může způsobit ospalost a závratě.

· **Poradce:** ITW Chemische Produkte GmbH & Co. KG, D-75417 Mühlacker